



TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE
GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Vietnamese Martyrs Parish of the Archdiocese of Seattle

6841 S. 180th St, Tukwila, WA 98188
Phone: (206) 325-5626, (206) 973-1022, (206) 973-1023
Fax: (206) 324-5849 - Website: www.vmpwa.org



NIỀM TIN

Giáo Xứ hân hoan chào đón quý khách từ xa đến thăm Seattle và tham dự Thánh Lễ tại nhà thờ giáo xứ

Giáo xứ CTTĐVN Seattle là Giáo xứ Thê Nhân, mọi gia đình giáo dân Việt Nam trong Tổng Giáo Phận Seattle đều có thể ghi danh gia nhập Giáo xứ.
Xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ

(206) 325-5626

GIỜ THÁNH LỄ TRONG TUẦN:

NGÀY THƯỜNG: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 11:00 AM

THỨ BẢY: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 8:30 AM

CHÚA NHẬT: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 9:30 AM

Thứ Bảy: 4:00 PM và 6:00 PM

(Tuần nào 3 chương trình không học sẽ không có thánh lễ lúc 4:00pm)

Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:30 AM, 11:30 AM, 5:00 PM

RỬA TỘI: TRONG CÁC THÁNH LỄ

(Tuần thứ 4 trong tháng)

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với các Cha ít nhất 6 tháng trước khi chọn ngày

GIẢI TỘI:

Ngày thường ai cần xin báo trước cho các Cha.

BÍ TÍCH XỨC DẦU:

Xin liên lạc với các Cha hoặc văn phòng Giáo Xứ

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ: (206) 325 -5626

Bám Số 1: Giờ Các Thánh Lễ

Bám Số 7: Bí Tích Xức Dầu

Ngày và giờ làm việc:

Thứ Hai đến Thứ Sáu 8:30 am - 4:30 pm

Linh Mục Chánh Xứ: Gioakim Đào Xuân Thành
(206) 325-5626 Ext.2

Linh Mục Phụ Tá: Anthony Trần Hữu Lân

CHÚA NHẬT XXIX THƯỜNG NIÊN KHÁNH NHẬT TRUYỀN GIÁO

Ngày 18 & 19 tháng 10 năm 2025



" Thiên Chúa sẽ minh xử cho những kẻ người tuyển chọn hằng kêu cứu với Người "
(Lc 18: 1- 8)

Tin tức, bài vở viết cho Niềm Tin xin gửi về:

banniemtin@gmail.com

Để biết thêm chi tiết về các sinh hoạt và các thông tin của Giáo Xứ, xin vào:

www.vmpwa.org

Subscribe to our

YouTube Channel: VMPWA

- **Chủ Tịch**
Gioan B. Lưu Công Tiên
- **Phó Chủ Tịch Nội Vụ**
Maria Nguyễn Thị Ngọc Bền
- **Chủ Tịch Ngoại Vụ**
Augustino Nguyễn Ngọc Lân
- **Thư Ký**
Maria Nguyễn Lucy
- **Các Thành viên**
 1. Gioakim Trần Cấn
 2. Angela Trương Kim Chi
 3. Phêrô Hồ Anh Dũng
 4. Matta Maria Trần Thị Diệu Hiền
 5. Anton Nguyễn Hoàng Tony
 6. Đaminh Phạm Hưng Kevin
 7. Maria Nguyễn Thị Minh Hương
 8. Theresa Trần Thanh Hường
 9. Theresa Cao Tuyết Khanh
 10. Phêrô Nguyễn Quốc Kỳ
 11. Phanxicô Nguyễn Lâm
 12. Vincente Trần Michael
 13. Đominicô Nguyễn Nghĩa
 14. Theresa Phạm Tú Ngọc
 15. Phaolô Triệu Minh Quân
 16. Têrêsa Vũ Thị Bích Quyên
 17. Phêrô Đỗ Kiến Tài
 18. Phêrô Nguyễn Tâm Andy
 19. Gioan B. Trần Đình Thọ
 20. Têrêsa Phạm Thị Mộng Tuyền
 21. Micae Bùi Đức Văn
 22. Giuse Trần Quang Vinh

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- **Chủ Tịch**
Giuse Vũ Hoàng Trực
- **Phó Chủ Tịch**
Lucia Nguyễn Thị Bạch Tuyết
- **Thư Ký**
Maria La Hiền Kimberly
- **Các Thành viên**
 1. Maria Nguyễn Thúy Duyên
 2. Augustino Tạ Lưu Anh Dũng

Quý Ông Bà Anh Chị Em thân mến

Chúng ta đang hành trình đức tin trong năm thánh 2025 “Những Người Lữ Hành Hy Vọng” được Mẹ Giáo Hội thường xuyên nhắc nhở và tạo cơ hội để chúng ta cùng nhìn vào tình liên đới trong cầu nguyện, cử hành bí tích và phục vụ. Tràng chuỗi Mân Côi mà chúng ta mời gọi nhau tham gia nói lên sự đồng hành cụ thể trong gia đình, giáo xứ và xã hội. Khởi đầu với những sáng kiến của các tổ chức, chẳng hạn các Giáo Đoàn, Liên Đoàn Tông Đồ Fatima và Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Chúa Hải Đông, đã lôi kéo sự quan tâm và tham gia của các tổ chức khác và thành viên cùng hợp tác và cố võ cho truyền thống đạo đức này. Xin quý Ông Bà Anh Chị Em tiếp tục hòa mình vào trong dòng chảy liên đới và đồng tâm cầu nguyện này trong những ngày sắp tới.

Hành Hương là một kinh nghiệm để chúng ta trở về lại với cội nguồn đức tin và hy vọng nơi Chúa Giêsu. Với hồng ân Năm Thánh 2025, chúng ta được mở lòng ra để học hỏi những điều hay và thêm cảm hứng nơi truyền thống đạo đức của các sắc dân và giáo xứ ở miền Tây Bắc này. Sự nghiêm trang và sốt sắng khi đi kiệu và trong thánh lễ từ các Anh Chị Em Nam Mỹ (Hispanic) từ Giáo Xứ Thánh Gia tại White Center, sự tích cực năng động của các bạn trẻ từ trường trung học Chesteron Academy ở Marysville... Vào ngày thứ Tư vừa qua, có khoảng 30 em học sinh từ trường Chesteron Academy đến cùng với các thầy cô. Các em và thầy cô không chỉ đến hành hương mà còn muốn được thực hiện vài công tác để giúp nhà thờ. Tất cả đã đến từ 8 am, mặc dù lái xe mất 1 giờ từ Marysville. Với sự chuẩn bị các máy móc và vật dụng của giáo xứ, các em đã bắt tay vào làm việc sau khi được tôi hướng dẫn đi thăm và hiểu ý nghĩa của Đài Đức Mẹ La Vang, kiến trúc của Nhà thờ chúng ta, và tham quan ở hội trường. Các em rất hào hứng đã chùi, dọn, làm sạch đẹp Đài Đức Mẹ La Vang, và xịt nước, lau chùi các bậc cấp trước nhà thờ, cũng như phụ giúp một số công tác dọn dẹp trong nhà bếp. Các em đã tham dự thánh lễ sốt sắng và sau bữa ăn trưa, các em đã có giờ đọc kinh Mân Côi và dâng Mẹ những bông hoa giấy các em tự xấp và đặt ở bàn thờ kính Đức Mẹ Mân Côi ở cung thánh. Các em ra về với niềm hân hoan tạ ơn Chúa và tri ân giáo xứ đã hân hoan đón chào các em. Khi nói đến đây, tôi cũng mong con em trong giáo xứ chúng ta học hỏi nơi tấm gương đạo hạnh và tích cực quý mến và làm đẹp nhà Chúa cũng như bảo quản nhà thờ, phòng ốc và các vật dụng. Một nền giáo dục tốt từ nhỏ sẽ giúp các em cảm thấy nhà thờ là nhà của mình và tiếp tục quảng đại đóng góp thời gian, tài năng, công sức và tài chánh để yêu mến Chúa và gia đình đức tin của mình.

Năm Thánh 2025 sẽ kết thúc vào ngày lễ Chúa Hiện Linh năm 2026. Như thế cũng không còn bao lâu nữa chúng ta sẽ không còn việc hành hương như những ngày qua. Tôi xin mời gọi các tổ chức trong giáo xứ dành cho các thành viên trong tổ chức mình thời gian riêng để hành hương trong nội bộ, với mục đích xích lại gần nhau hơn và có thời gian suy gẫm ý nghĩa của từng việc và nhất là hành trình hoán cải trong đời sống cá nhân và cộng đoàn.

Cuối tuần này chúng ta cùng tạ ơn Chúa trong dịp Giáo Đoàn Fatima mừng lễ bốn mạng. Lời Mẹ nhắn nhủ là bài hát rất quen thuộc nâng tâm hồn ta lên với Chúa qua Mẹ Fatima. Tuy xa về địa lý nhưng giáo đoàn Fatima luôn nỗ lực để gần gũi và quý mến và đồng hành với gia đình giáo xứ trong suốt chiều dài lịch sử phát triển và xây dựng giáo xứ và tân thánh đường. Tuy là giáo đoàn không đồng, nhưng hằng năm khi mừng lễ bốn mạng, Ông Chủ Tịch, Ban Điều Hành và các gia đình thuộc giáo đoàn đã trở về tham dự lễ tạ ơn và mừng tiệc long trọng và đông đảo. Giáo đoàn đã cố gắng thăm viếng, động viên nhau, và Ban Điều Hành sinh hoạt và làm việc rất thân tình và đoàn kết. Nhờ lời chuyển cầu của Đức Mẹ Fatima, nguyện xin Chúa ban xuống dồi dào sức khỏe hồn xác cho Ông Chủ Tịch, Ban Điều Hành và các gia đình của Giáo Đoàn Fatima để cùng vui mừng và đồng hành với giáo xứ trong tin yêu và hy vọng.

Xin Chúa chúc lành cho tất cả chúng ta!

Trong Chúa Kitô,

Lm Gioakim Đào Xuân Thành

CHÚA NHẬT XXIX MÙA THƯỜNG NIÊN NĂM C

BÀI ĐỌC I: Xh 17, 8-13

Bài trích sách Xuất Hành.

Trong những ngày ấy, người Amalec đến giao chiến với Israel tại Raphidim, Ông Môsê nói với ông Giosuê rằng: "Người hãy tuyển lựa các chiến sĩ ra chiến đấu với người Amalec: ngày mai tôi sẽ cầm gậy Thiên Chúa trong tay lên đứng trên đỉnh núi". Ông Giosuê thực hiện như lời ông Môsê đã dạy, và ra chiến đấu với người Amalec. Còn ông Môsê, Aaron và Hur thì đi lên đỉnh núi. Khi ông Môsê giơ tay lên, thì dân Israel thắng trận, còn khi ông hạ tay xuống một chút, thì người Amalec thắng thế. Bấy giờ tay ông Môsê mỏi mệt, người ta liền khiêng tảng đá kê cho ông ngồi, còn ông Aaron và ông Hur thì nâng đỡ hai tay ông. Bởi đó hai tay ông không còn mỏi mệt cho đến khi mặt trời lặn. Ông Giosuê dùng lưỡi gươm đánh đuổi người Amalec và quân dân nó.

Đó là lời Chúa.

Đáp Ca: Tv 120, 1-2. 3-4. 5-6. 7-8

Đáp: Ôn phù trợ chúng tôi ở nơi danh Chúa, là Đấng tạo thành trời đất

BÀI ĐỌC II: 2 Tm 3: 14 - 4, 2

Bài trích thư thứ hai của Thánh Phaolô Tông đồ gửi Timôthêu.

Con thân mến, con hãy bền vững trong các điều con đã học hỏi và xác tín, vì con biết con đã học cùng ai, vì từ bé, con đã học biết Sách Thánh, và chính Sách Thánh đã dạy con sự khôn ngoan để con được cứu rỗi nhờ tin vào Đức Giêsu Kitô. Tất cả Kinh Thánh đã được Chúa linh hứng, đều hữu ích để giảng dạy, biện bác, sửa dạy và giáo dục trong đảng công chính, ngõ hầu người của Thiên Chúa được hoàn hảo để sẵn sàng thực hiện mọi việc lành.

Cha khuyến cáo con trước tôn nhan Thiên Chúa và Đức Kitô, Đấng sẽ thẩm phán kẻ sống và kẻ chết, nhân danh cuộc xuất hiện của chính Người và vương quốc của Người: Con hãy rao giảng lời Phúc Âm, hãy xúc tiến việc đó, dầu thời thế thuận lợi hay không thuận lợi; hãy thuyết phục, hãy khiển trách, hãy khuyên lơn với tất cả lòng kiên nhẫn và quan tâm giáo huấn.

Đó là lời Chúa.

Alleluia: Ga 14, 23

Alleluia, alleluia! - Chúa phán: "Nếu ai yêu mến Thầy, thì sẽ giữ lời Thầy, và Cha Thầy sẽ yêu mến người ấy, và Chúng Ta sẽ đến và ở trong người ấy". - Alleluia.

PHÚC ÂM: Lc 18: 1-8

"Thiên Chúa sẽ minh xử cho những kẻ người tuyển chọn hằng kêu cứu với Người".

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Luca.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng các môn đệ một dụ ngôn, dạy các ông phải cầu nguyện luôn, đừng ngã lòng, mà rằng: "Trong thành kia, có một vị thẩm phán không kính sợ Thiên Chúa, cũng không kiêng nể người ta. Trong thành đó lại có một bà goá đến thưa ông ấy rằng: 'Xin ông minh oan cho tôi khỏi tay kẻ thù'. Trong một thời gian lâu dài, ông không chịu, nhưng sau đó ông nghĩ rằng: 'Mặc dầu ta không kính sợ Thiên Chúa, mà cũng chẳng kính nể người ta, nhưng vì bà goá này cứ quấy rầy ta mãi, nên ta sẽ xử cho bà ấy, kéo bà ấy đến mãi làm ta nhức óc'".

Rồi Chúa phán: "Các con hãy nghe lời vị thẩm phán bất lương nói đó. Vậy Thiên Chúa lại không minh xử cho những kẻ Người tuyển chọn, hằng kêu cứu với Người đêm ngày, mà khoan giãn với họ mãi sao? Thầy bảo các con, Chúa sẽ kịp giải oan cho họ. Nhưng khi Con Người đến, liệu sẽ còn gặp được lòng tin trên mặt đất nữa chăng?"

Đó là lời Chúa.

Cầu Nguyện: Lạy Chúa Giêsu, xin cho chúng con luôn biết chạy đến với Chúa trong mọi hoàn cảnh: dù hạnh phúc hay đau khổ. Chúng con luôn có một thái độ tín thác và kiên nhẫn. Xin soi sáng cho chúng con, để chúng con luôn xác tín rằng Chúa luôn lắng nghe và làm những điều tốt nhất cho chúng con. Xin cho chúng con luôn vui vẻ đón nhận tất cả từ Chúa trong bình an và tin tưởng phó thác. Amen.



Suy Niệm

1. Trong đời sống, khi đứng trước một hoàn cảnh khó xử, tôi phải làm gì để có được một quyết định khôn ngoan?
2. Tôi thường nghĩ đến sự công bằng đối với mọi người, còn đối với Chúa, tôi đã đáp trả lại tình yêu và ân sủng của Ngài như thế nào?
3. Tôi đặt Chúa trong cái tầm quan trọng nào trong đời sống của tôi?
4. Thiên Chúa xây dựng tôi theo hình ảnh Ngài. Tôi cảm nghiệm như thế nào về tình yêu sâu xa đó?

TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

READING I : Exodus 17:8-13

In those days, Amalek came and waged war against Israel. Moses, therefore, said to Joshua, "Pick out certain men, and tomorrow go out and engage Amalek in battle. I will be standing on top of the hill with the staff of God in my hand." So Joshua did as Moses told him: he engaged Amalek in battle after Moses had climbed to the top of the hill with Aaron and Hur. As long as Moses kept his hands raised up, Israel had the better of the fight, but when he let his hands rest, Amalek had the better of the fight. Moses' hands, however, grew tired; so they put a rock in place for him to sit on. Meanwhile Aaron and Hur supported his hands, one on one side and one on the other, so that his hands remained steady till sunset. And Joshua mowed down Amalek and his people with the edge of the sword.

The Word of the Lord

Responsorial : Psalm 98:1, 2-3, 3-4

R : Our help is from the Lord, who made heaven and earth.

READING II: 2 Timothy 3:14-4:2

Beloved: Remain faithful to what you have learned and believed, because you know from whom you learned it, and that from infancy you have known the sacred Scriptures, which are capable of giving you wisdom for salvation through faith in Christ Jesus. All Scripture is inspired by God and is useful for teaching, for refutation, for correction, and for training in righteousness, so that one who belongs to God may be competent, equipped for every good work. I charge you in the presence of God and of Christ Jesus, who will judge the living and the dead, and by his appearing and his kingly power: proclaim the word; be persistent whether it is convenient or inconvenient; convince, reprimand, encourage through all patience and teaching.

The Word of the Lord

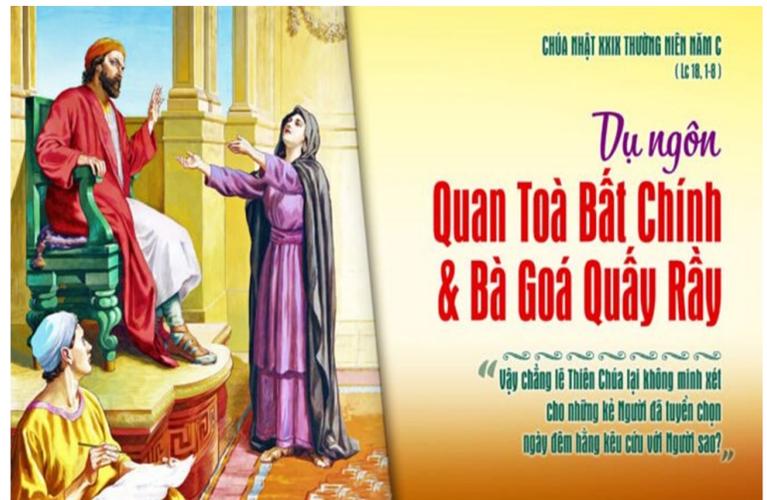
Alleluia: Hebrews 4:12

The word of God is living and effective, discerning reflections and thoughts of the heart. **Alleluia !**

GOSPEL: Luke 18:1-8

Jesus told his disciples a parable about the necessity for them to pray always without becoming weary. He said, "There was a judge in a certain town who neither feared God nor respected any human being. And a widow in that town used to come to him and say, 'Render a just decision for me against my adversary.' For a long time the judge was unwilling, but eventually he thought, 'While it is true that I neither fear God nor respect any human being, because this widow keeps bothering me I shall deliver a just decision for her lest she finally come and strike me.'" The Lord said, "Pay attention to what the dishonest judge says. Will not God then secure the rights of his chosen ones who call out to him day and night? Will he be slow to answer them? I tell you, he will see to it that justice is done for them speedily. But when the Son of Man comes, will he find faith on earth?"

The Gospel of the Lord



Reflections

1. In my daily life, what do I do to make wise decisions in difficult situations?
2. I usually think about being just and fair in relation with others. How do I respond to His love and His graces to me?
3. What priorities do I give to God in my life?
4. God creates me in His image. How do I reflect this image to others?

LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG 10 NĂM 2025

Ý CHỈ CHUNG: Cầu cho sự hợp tác giữa các truyền thống tôn giáo khác nhau. Chúng ta hãy cầu nguyện để những người có niềm tin vào các truyền thống tôn giáo khác nhau có thể cùng nhau bảo vệ và thúc đẩy hòa bình, công lý và tình huynh đệ nhân loại.

THÁNG 10 THÁNG MÂN CÔI

Chuỗi Mân Côi là một lối cầu nguyện theo Tin Mừng, là một chuỗi tình yêu gồm những lời yêu thương chân thành và đơn sơ nhất: hãy nhìn ngắm, tôn thờ, chiêm ngưỡng, suy niệm những mâu nhiệm của Chúa Giêsu và thì thầm những lời ca ngợi, những câu nài xin với Đấng đã ban cho chúng ta Đấng Cứu Thế.

Các tín hữu nên cầu nguyện bằng kinh Mân Côi và hiểu rõ bản chất cũng như tầm quan trọng của kinh này.

Thứ Hai 20-10 (X) Thứ Hai trong tuần thứ XXIX MÙA THƯỜNG NIÊN NĂM C Rm 4:20-25; Lc 1:69-70,71-72,73,75; Lc 12:13-21

Thứ Ba 21-10 (X) Thứ Ba trong tuần thứ XXIX MÙA THƯỜNG NIÊN NĂM C. Rm 5:12,15,17-19,20-21; Tv 40:7-8,89,10,17; Lc 12:35-38

Thứ Tư 22-10 (X) Thứ Tư trong tuần thứ XXIX MÙA THƯỜNG NIÊN NĂM C Rm 6:12-18; Tv 124:1-3,4-6,7-8; Lc 12:39-48

Thứ Năm 23-10 (X) Thứ Năm trong tuần thứ XXIX MÙA THƯỜNG NIÊN NĂM C Năm. Rm 6:19-23; Tv 1:1-2,3,4,6; Lc 12:49-53

Thứ Sáu 24-10 (X) Thứ Sáu trong tuần thứ XXIX MÙA THƯỜNG NIÊN NĂM C. Rm 7:18-25; Tv 119:66,68,76,77,93,94; Lc 12:54-59

Thứ Bảy 25-10 (X) Thứ Bảy trong tuần thứ XXIX MÙA THƯỜNG NIÊN NĂM C Rm 8:1-11; Tv 24:1-2,3-4,5-6; Lc 13:1-9

Chúa Nhật 26-10 (X) CHÚA NHẬT XXX MÙA THƯỜNG NIÊN NĂM C

HIỆP THÔNG CẦU NGUYỆN

Xin cộng đoàn cầu nguyện cho những vị đang đau yếu trong giáo xứ, xin Chúa nâng đỡ, ủi an và xin cho tất cả được ơn chữa lành và chóng bình phục:



TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN

TIN TÀI CHÁNH

Tuần 12 tháng 10 năm 2025



Quý Điều Hành

Các Thánh Lễ.....	\$ 10,418.00
GL, VN & TNTT.....	\$ 1,050.00
Hội Bảo Trợ Ôn Thiên Triệu GX.....	\$ 20,504.50
TỔNG CỘNG - Quý Điều Hành.....	\$ 31,972.50

Quý Trả Nợ

Đóng góp Quý trả nợ nhà thờ.....	\$ 11,764.00
Quán Ăn.....	\$ 11,256.00
Quán Giải Khát.....	\$ 1,150.00
Ứng hộ: Cây Giống.....	\$ 475.00
Ứng hộ Tiền Hoa.....	\$ 3,650.00
Ứng hộ Food.....	\$ 5,900.00
Dịch vụ: In Sách.....	\$ 750.00
Linh Tinh.....	\$ 395.00

TỔNG CỘNG - Quý Trả Nợ..... \$ 35,340.00

TỔNG CỘNG Quý Điều Hành & Quý Trả Nợ:... \$ 67,312.50



TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ

Giáo dân giáo xứ St Brendan hành hương giáo xứ



TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ

CHÀO MỪNG ĐOÀN HỌC SINH TRUNG HỌC TỪ MARYSVILLE HÀNH HƯƠNG TẠI GIÁO XỨ

Sáng thứ Tư ngày 15 tháng 10 năm 2025 đoàn Học Sinh Trung Học từ Marysville Hành Hương tại nhà thờ giáo xứ CTTĐVN. Từ Marysville đến nhà thờ giáo xứ phải mất hơn 1 tiếng đồng hồ lái xe. Đoàn hành hương khởi hành từ sáng sớm với đoàn xe dài song hành với nhau vượt xa lộ và đã có mặt tại nhà thờ lúc 8:30 am. Họ cùng nhau viếng nhà thờ châu Minh Thánh Chúa trong chốc lát rồi cùng nhau tụ họp tại Đài Đức Mẹ La Vang và chia nhau lau chùi nền Đài Đức Mẹ ới tất cả tâm tình cầu nguyện. Nhìn những khuôn mặt rất trẻ trong tấm hình lưu niệm này để cùng cảm nghiệm được đức tin và lòng mộ mến Mẹ Maria của lớp trẻ nơi tiểu bang tình xanh của chúng ta. Đoàn hành hương sau khi làm đẹp đài Đức Mẹ đã cùng nhau tham dự Thánh Lễ lúc 11: 00 am do cha chánh xứ chủ tế Thánh Lễ. Sau Thánh Lễ Đoàn Hành Hương đã cùng nhau họp mặt tại Hội Quán Giáo Xứ với bữa cơm trưa thân mật có sự hiện diện của Cha Chánh Xứ.



Các học sinh trường Chesteron Academy đến hành hương và dâng hoa Đức Mẹ

TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ

Chesterton Academy



TRANG THÁNG MÂN CÔI



TRANG THÁNG MÂN CÔI

MỜI THAM GIA CHIẾN DỊCH BÓ HOA THIÊNG LIÊNG THÁNG MÂN CÔI 2025

Hai trưởng Kim Ngân và Tyler, đại diện cho Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Chúa Hải Đồng phát động chiến dịch đọc kinh Mân Côi, làm Bó Hoa Thiêng để hoàn thành bức tranh Đức Mẹ Mân Côi trong tháng 10 năm 2025 này.(xin xem hình kèm theo)

Giáo xứ chúng ta đang cùng chung tay hoàn thành một bức tranh Đức Mẹ Maria. Dẫn đầu bởi một số lãnh đạo của tuổi trẻ, kế hoạch này mời gọi mọi người trong giáo xứ cùng tham gia trong tháng Mân Côi. Một số phần trong bức tranh sẽ trở nên sống động qua những Bó Hoa Thiêng chúng ta thực hiện và dâng Chúa và Mẹ mỗi tuần.

Chúng ta hãy cùng nhau làm cho lời cầu nguyện này được trở nên sống động và cùng nhau trong tình gia đình giáo xứ, xin giúp chúng con hoàn thành bức tranh Đức Mẹ này! Để tham gia, xin quý Ông Bà, Cô Chú và Anh Chị đến nhận các mảnh giấy trong hộp ở cuối nhà thờ và ghi vào những tràng chuỗi/ chục chuỗi mình đã đọc và đưa cho các con cháu của quý vị hoặc đưa đến bỏ vào rổ ở cuối nhà thờ trước Thánh lễ thứ Bảy lúc 4:00pm.

Chúng con chân thành cảm ơn!
Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Chúa Hải Đồng



“Our parish is joining together to complete a mural of Mother Mary! Spearheaded by some of our youth leaders, this project invites everyone in the parish to take part in the month of the rosary. A new section of it will come to life through the Spiritual Bouquets (Bó Hoa Thiêng) we offer in prayer each week!

Let's make prayer come alive together, help us finish Mary's mural as one parish family! To participate, you can pick up BHT papers in the church foyer and return them with your kids or at 4pm mass.”

TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

GIÁO ĐOÀN MÂN CÔI MỪNG BỔN MẠNG

Chúa Nhật ngày 12 tháng 10 năm 2025 Giáo Đoàn Mân Côi mừng lễ kính Đức Mẹ Mân Côi quan thầy của Giáo Đoàn vào lúc 11:30 am. Cha chánh xứ chủ tế Thánh Lễ.

Đồng đạo các thành viên trong giáo đoàn Mân Côi đã tham dự Thánh Lễ một cách sốt sắng. Sau Thánh Lễ toàn thể gia đình giáo đoàn Mân Côi đã có buổi tiệc mừng tại Hội Trường Trung Tâm Tôma Thiện.



TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
GIÁO ĐOÀN FATIMA

THƯ MỜI THAM DỰ THÁNH LỄ BỖN MẠNG LẦN THỨ 49 CỦA GIÁO ĐOÀN Chúa Nhật ngày 19 tháng 10 năm 2025 lúc 11:30AM

Trong niềm hân hoan Mừng Kính Đức Mẹ Fatima, Bồn Mạng của Giáo Đoàn, Ban Điều Hành trân trọng kính mời quý Ông Bà Cố, Ông Bà, quý Cụ và Anh Chị Em vui lòng đến hiệp dâng Thánh Lễ Tạ ơn và cầu nguyện cho Giáo Đoàn, theo như ngày giờ và địa điểm sau đây:

**Thánh Đường Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
6841 S 180th St, Tukwila WA 98188**

Lúc 11 giờ 30 sáng Chúa Nhật ngày 19 tháng 10 năm 2025

Kính mong Quý Vị đeo phù hiệu Đức Mẹ Fatima trong ngày lễ bồn mạng.

Sau Thánh Lễ kính mời Quý Vị và gia đình tham dự tiệc mừng liên hoan văn nghệ tại Hội Trường Trung Tâm Tôma Thuận. Sự hiện diện của Quý Vị là niềm hân hoan và khích lệ lớn lao cho ban điều hành chúng tôi.

Nhân dịp này chúng tôi xin chân thành cảm ơn Quý Vị đã quảng đại ủng hộ quỹ Giáo Đoàn, đóng góp nên bền hằng năm, cùng những công tác và sinh hoạt chung của Giáo Đoàn trong thời gian qua.

Nguyện xin Thiên Chúa qua lời cầu bầu của Đức Trinh Nữ ban dồi dào phúc lành cho tất cả chúng ta.

Chương trình tổng quát :

11:30 AM :Thánh Lễ

1:00PM : Liên hoan văn nghệ tại Hội Trường trường học mới

Lynnwood ngày 10/01/2025

Trân trọng kính mời

M. Ban Điều Hành Giáo Đoàn Fatima

Giacôbê Hồ Tấn



MỜI THAM DỰ LỄ TƯỞNG NIỆM CÁC TÍN HỮU ĐÃ QUA ĐỜI 2025

Thứ Bảy ngày 01 tháng 11 năm 2025 lúc 6:00 PM

Tháng 11 là tháng Giáo Hội dành riêng cầu nguyện cho các tín hữu đã qua đời còn gọi là Tháng Các Đẳng Linh Hồn. Giáo Xứ đặc biệt cầu nguyện cho các vị trong giáo xứ đã qua đời trong năm 2025 qua việc cử hành lễ Tưởng Niệm Các Thành Viên trong giáo xứ qua đời kể từ đầu tháng 11 năm 2024 đến 30 tháng 10 năm 2025.

Giáo xứ tha thiết mời gọi các Gia Đình nào có người thân đã qua đời từ đầu tháng 11 năm 2024 đến ngày 30 tháng 10 năm 2025 ghi danh để tham dự Thánh Lễ cầu nguyện đặc biệt này vào chiều **thứ bảy ngày 01 tháng 11 năm 2025 lúc 6 giờ**.

Nghi thức tưởng niệm lúc 6:00 pm và sau đó Thánh Lễ.

Gia đình nào muốn tham dự xin gửi qua email cho anh Trọng : justindang2@yahoo.com những thông tin sau đây: Tên Thánh, tên họ ngày tháng năm sinh và ngày tháng năm qua đời kèm theo ảnh chân dung.

Tất cả các gia đình có người thân qua đời trong năm 2025 khi tham dự lễ Tưởng Niệm mang theo ảnh chân dung và có mặt tại nhà thờ giáo xứ lúc 5:40 pm để chuẩn bị cho nghi thức tưởng niệm lúc 6 giờ. Xin ghi danh tham dự và gửi các thông tin trên kể từ hôm nay, hạn cuối cùng là **Chúa Nhật ngày 26 tháng 10 năm 2025** để kịp chuẩn bị cho Slide Show cầu nguyện.

Mọi chi tiết xin liên lạc với văn phòng giáo xứ (206) 325-5626 hay chị Ngọc Bền (206) 407-6936.

Giáo Xứ kính báo.

TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

XIN BẢO TOÀN NÉT ĐẸP CỦA THÁNH ĐƯỜNG

Để bảo toàn nét đẹp của ngôi Thánh Đường, chúng ta hãy nhất quyết gìn giữ vách tường chung quanh nhà thờ được sạch sẽ, nhất là các ghế ngồi trong Thánh Đường được giữ gìn một cách tuyệt đối. Hiện tại đã có một số ghế ngồi bị các em nhỏ dùng kim loại nhọn vạch trên mặt ghế ngồi. Để chấm dứt tình trạng các ghế ngồi bị mất nét đẹp. Xin Quý Phụ Huynh lưu ý, khi đưa con, cháu tham dự Thánh Lễ : Tuyệt đối không cho các em cầm các vật nhọn, đồ chơi, chìa khoá khi tham dự Thánh Lễ.

Ngoài ra tất cả chúng ta cùng lưu ý: khi ngồi trong Thánh Đường xin đừng hạ bàn quỳ xuống để đặt chân mang giày lên **Bàn Quỳ** vì có thể để giày bị dính đất cát có thể làm Bàn Quỳ bị vạch, hư hại làm mất nét đẹp nguyên thủy.

Kính cảm ơn sự quan tâm đến việc bảo toàn nét đẹp của Ngôi Thánh Đường.

Giáo Xứ kính báo.

THÔNG BÁO ĐẤT THÁNH

* Nhân ngày lễ Kính Nhớ Các Đấng Linh Hồn, Đất Thánh Công Giáo T.G.P. Seattle sẽ tổ chức Thánh Lễ Việt Nam cầu nguyện cho những Thân Nhân và Ân Nhân đã qua đời, vào thứ Bảy, ngày 1 tháng 11, 2025 tại:

1. Đất Thánh Gethsemane (37600 Pacific Hwy. S., Federal Way, WA 98003) lúc 12:30 PM

2. Đất Thánh Holyrood (205 NE 205th St, Shoreline, WA 98155) lúc 2:30 PM

Kính mời quý Ông Bà và Anh Chị Em cùng tới tham dự trong ngày cầu nguyện đặc biệt này.

* Trong tháng 10 và tháng 11, các Đất Thánh Công Giáo thuộc TGP Seattle giảm 10% trọn gói. Sự chuẩn bị trước sẽ giúp cho gia đình và thân nhân được dễ dàng và chu đáo hơn trong việc tang chế. Mọi chi tiết xin liên lạc Vũ Hoàng Trục (206) 229-6181

GIÁO ĐOÀN LA VANG MỜI THAM DỰ RƯỚC ĐỨC MẸ

Giáo Đoàn LaVang trân trọng kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em thuộc gia đình Giáo Đoàn La Vang tham dự buổi Đọc Kinh mùa Rước Đức Mẹ vào **Chúa Nhật ngày 19 tháng 10 năm 2025** tại nhà Chị Lâm Út lúc 5:00 pm. Địa Chỉ 5125 166 Ln. Seatac WA 98188. Phone (206) 604-9082

Trân trọng kính cảm ơn sự tham dự đông đủ của Quý Vị.

Giáo Đoàn LaVang kính mời.

MỜI THAM DỰ BUỔI HUẤN LUYỆN THỪA TÁC VIÊN LỜI CHÚA

Thứ Sáu ngày 17 tháng 10 năm 2025 Từ 7:00 pm-9:00 pm tại nhà thờ.

Ban Phụng Vụ trân trọng kính mời Quý vị Thừa Tác Viên Lời Chúa tức Quý Anh Chị lâu nay đã Đọc Bài Đọc 1- Bài Đọc 2 và Lời Nguyện Chung đến tham dự Buổi Tập Huấn vào tối thứ Sáu ngày 17 tháng 10 năm 2025 từ 7 :00 pm đến 9:00pm để hoàn chỉnh trong việc đọc Sách Thánh cũng như Lời Nguyện Giáo Dân .

Ban Phụng vụ tha thiết mời gọi Quý Anh Chị Thừa Tác Viên Lời Chúa kể cả các Trưởng Nhóm tham dự đông đủ.

Ban Phụng Vụ kính mời.

BAN NGHI LỄ MỪNG BỔN MẠNG

Chúa Nhật ngày 26 tháng 10 năm 2025 lúc 11:30 AM

Ban Nghi Lễ trân trọng kính mời toàn thể anh chị em Ban Nghi Lễ và gia đình tham dự Thánh Lễ Tạ On mừng Bổn Mạng của Ban Nghi Lễ vào Chúa Nhật ngày 26 tháng 10 năm 2025 lúc 11:30 AM

Sau Thánh Lễ kính mời Quý Anh Chị Ban Nghi Lễ và gia đình tham dự Buổi Họp Mặt thân hữu tại Hội Trường Trung Tâm Tôma Thiện.

Trân trọng kính cảm ơn sự tham dự đông đủ của Quý Vị và Gia Đình.

Ban Nghi Lễ kính mời.

BẢO HIỂM FARMERS

Auto, Home, & Life Insurance
401 Olympia Ave NE
#117, Mailbox 37
Renton, WA 98056



Xin liên lạc:
HELEN LE

Tel 425-572-6755
Cell 206-853-8947
Fax 425-587-1948



HLE4@Farmersagent.com



THANG TRAN - BROKER
(206) 335-1811

thang.tran@live.com

Chuyên Mua-Bán-Đầu Tư Địa Ốc



Realtor/Chuyên Viên Bất Động Sản:

Cêcilia Huỳnh Thanh Tuyền

Mua bán nhà
Uy tín - Tận tâm - Chuyên nghiệp

Xin Gọi- 206.852.8317
tthuynh@kw.com
tuyenhuynhpnwhomes.com



kw BELLEVUE

Each Office Is Independently Owned and Operated



citywide
home loans

WE MAKE
THE LOAN PROCESS
Simple

- CONVENTIONAL
- FHA*, VA*
- JUMBO
- CONSTRUCTION LOANS
- ADJUSTABLE RATE MORTGAGE
- DOWN PAYMENT ASSISTANCE

*Citywide Home Loans, LLC has no affiliation with the US Department of Veterans Affairs or the Federal Housing Administration

APPLY NOW

CitywideHomeLoans.com/Anna-Nguyen



"ANNA" NHUNG NGUYEN

Loan Officer | NMLS# 79770

(425) 445-3754

anguyen@citywidehomeloans.com

Citywide Home Loans, LLC NMLS 67180 (www.nmlsconsumeraccess.org) Headquarters: 9785 South Monroe Street, Suite 200, Sandy, UT 84070, 866-508-5515. Applicant subject to credit and underwriting approval. Not all applicants will be approved for financing. Receipt of application does not represent an approval for financing or interest rate guarantee. Restrictions may apply. Equal Housing Lender. Washington Consumer Loan Company License #CL-67180



DAN LÊ

Real Estate Broker

253-653-0741

Chuyên mua, bán,
đầu tư địa ốc!

Kinh nghiệm, Thành thật,
Tận tâm, Uy tín!

Danle4realestate@gmail.com

Skyline Properties, Inc.

20415 72nd Ave S #180, Kent, WA 98032

LENDING, Inc. Công Ty Tài Trợ Địa Ốc
4505 Somerset Lane - Kent, WA 98032 | Phone: 253-852-1199 | Fax: 253-220-2649



Tiền lời đang xuống thấp.
Cơ hội refinance và mua nhà.

Xin liên lạc để tham khảo miễn phí.
Có chuyên viên địa ốc tìm ngôi nhà
vừa ý cho quý vị!

Huỳnh Đình & Bạch Tuyền Mortgage Broker - MB-147956
206-779-6805 206-779-4496 *Cám ơn đồng hương đã ủng hộ trên 22 năm qua!*

Xcellent Mechanical
CÔNG TY ĐIỆN MÁY SỬI VÀ LẠNH
Heating - Venting - Cooling - Air Conditioning
Licensed - Bonded - Insured
RESIDENTIAL - COMMERCIAL
CHONG TÔI CHUYÊN CÀI ĐẶT VÀ SỬA
NHỮNG DỊCH VỤ NHƯ SAU:

- Furnace (Lò Sưởi)
- A/C (Máy Lạnh)
- Heat Pump
- New construction HVAC
- Furnace & A/C MAINTENANCE

Contact: **206-401-1919**
Email: info@xcellentmechanical.com
Website: xcellentmechanical.com
Business Hours: Mon-Fri: 8 AM - 5 PM | Weekend: Closed

Công Ty Chúng Tôi Với Đội Ngũ Kỹ Thuật Viên Chuyên Nghiệp Có Kinh Nghiệm Trên 10 Năm.
Our Company Boasts An Expert of Technicians with More Than 10 Years Experience.

Homebridge

Công ty tài chính cho vay mượn tiền mua nhà hoặc refinance.
Chúng tôi có nhiều chương trình với lãi suất thấp!



MICHELLE PHAM
MORTGAGE LOAN ORIGINATOR
NMLS #583065

206-660-1151
Branch NMLS #1847968
500 108th Avenue Ne, Suite 2500
Bellevue, WA 98004
Michelle.Pham@homebridge.com
homebridge.com/MichellePham



37°C Therapy - Cell Bac Bed
Phương Pháp Thân Nhiệt, Tự Nhiên

(Tìm mua sách trên Amazon: "Body Temperature Therapy: The Key to a Healthy Life")

Chuyên trị các chứng:

- * đau nhức, trầm cảm, béo phì
- * bệnh người già
- * giúp ngăn ngừa bệnh tật, đặc biệt ung thư.

Miễn phí cho người có low income và có chương trình trả góp.

Có bán smart sofa với hệ thống massage và sưởi
Giờ mở cửa: Tue-Sun: 11:00AM - 6PM
18230 E Valley Hwy, Kent WA 98032
Great Mall Wall suit 128
(253) 216-6222

T&N SHIPPING

- Nhận chuyển hàng về Việt Nam.
- Giao hàng tận nhà
- Nhanh chỉ trong vòng 5-7 ngày
- Giá hợp lý (từ \$3.50/lb)

Có hệ thống tracking bằng SMS

Xin liên hệ Trang
17658 110th Ave SE
Renton, WA 98055
(206) 673-7614
(503) 887-4309

Hillman City Medical



Bs Đỗ Hải Đăng, DO
Tốt nghiệp y khoa 2014



Bs Đỗ Đan Thủy, MD
Tốt nghiệp y khoa 2010
Clinical instructor at UW Medical School



Bs Đỗ Hoàng Đăng, MD
Tốt nghiệp y khoa 2007

- Bác sĩ gia đình cho trẻ em & người lớn.
 - Làm việc tận tâm.
 - Nhận Medicare, Medicaid, và nhiều bảo hiểm khác
 - Thành viên của Seattle Medical Group với nhiều quyền lợi, đặc biệt cho quý vị có Medicare
 - Có chuyên viên giúp quý vị chọn bảo hiểm cho gia đình
- Giờ làm việc:
Thứ 2-Thứ 6: 9:00AM-5:00PM.
Thứ 7: 9:00AM-3:00PM



SEAHURST
HAIR SALON & NAIL

2022 SW 152nd St, Burien, WA 98166
(206) 244-3118

Chuyên: cắt, uốn, nhuộm, high-light cho mọi kiểu tóc.

Nails: deluxe pedicure và manicure, shellac, dipping nails.

Đặc biệt: uốn setting gọn sóng, nếp tóc giữ lâu và không xù.

Keratin treatment giúp phục hồi tóc khô yếu, giúp tóc bóng mượt & mềm mại.

Amy Nguyễn Kính Mời
Chuyên Nghiệp - Chu Đáo - Tận Tình



LUAT SU SON, P.S.
ATTORNEYS AT LAW

Mobile (206) 832-6014

Nguyen's Heating & Cooling
Licensed-Bonded-Insured



(Repaired and installed)



Service : gas & electric furnace
Service : A/C & heat pump & mini split system
Service : Duct cleaning

Tan Nguyen
(206) 446-8932
(360) 348-8056
nguyenheatingandcooling@yahoo.com

ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO

Tổng Giáo Phận Seattle

- Holyrood - St. Patrick
- Calvary - Gethsemane

Quý vị muốn **CHUẨN BỊ TRƯỚC**

- Mộ dưới đất, mộ nổi, tro cốt
- Kim tinh, bia khắc tên, bình hoa ...

với những tháng trả góp tại 4 Đất Thánh trên hay cần tham khảo, xin liên lạc:

Vũ Hoàng Trục
Seattle (206) 229-6181
Tacoma (253) 282-0736

NHÀ QUẢN COLUMBIA

- Phục vụ Cộng Đồng Việt Nam trên 35 năm qua

- Các phòng tổ chức nghi lễ vừa:

TÂN TRANG - ĐỔI MỚI
4567 Rainier Ave S.
Seattle, WA 98118
Phone: 206-722-1100

Nguyễn Tuyền 206-407-6190

Minh Tây

- Dịch vụ từ A - Z
- Kéo xe, bỏ đồ phế thải,
- Dọn nhà & chuyển xe khắp U.S.

Kinh Nghiệm - Uy Tín - Chăm on CD
(206) 779-4972

ARVUE EYE CARE

Eye Exam, Glasses, Contact Lenses
4626 MLK Jr. Way S
Seattle, WA 98108

206-721-8000
Open: Mon-Fri 10am-5pm, Sat 10am-3pm
(Văn phòng đang cần tuyển nhân viên)

DỊCH VỤ CẮT CỎ

Làm vườn từ A-Z
Dọn rác, xịt rửa nhà
Cần người khỏe mạnh
phụ cắt cỏ và làm vườn.



Xin liên lạc anh Thái
206-889-7997

CD INCOME TAX



Tạ Lưu Anh Dũng CPA
4025 Rainier Ave. S
Seattle WA 98118
(206) 722-1934
(425) 591-5888

20 năm kinh nghiệm

- Dịch vụ thuế cho doanh nghiệp & cá nhân
 - Thành lập công ty, payroll, bookkeeping
- Tạ Văn Thành (425) 221-0966**
- Bảo lãnh thân nhân, diền bảo trợ tài chính
 - Thông dịch giấy tờ học bạ, bằng cấp ...



Trung Tâm Sửa Xe Của Lynnwood, Seattle WA
Chuyên Về Làm Đờng, Sơn và Sửa Các Loại Xe
Nhận Các Loại Bảo Hiểm - Tham Khảo Miễn Phí

15016 Hwy 99, Lynnwood, WA 98087
Adam Quang: 425-773-4420
Office (Kim Chi): 425-787-1820
Kinh Nghiệm - Tận Tâm - Uy Tín



Đầy Đủ Các Mặt Hàng Á Châu
Hân Hạnh Phục Vụ
Quý Đồng Hương tại 2 Địa Điểm:

- Seattle store: 1221 S.King St. Seattle, WA 98144
- Tukwila store: 243 Minkler Boulevard Tukwila, WA 98188

VÕ THUẬT Martial Arts

Aikijutsu

Hiệp khí nhu Thuật
Sunday 1PM - 4PM
Võ sư Tác Bùi
206-536-6861



THOMAS THÂN AGENCY
15708 1st Ave S,
Burien WA 98148
206-607-6718

Bảo Hiểm Nhà - Xe
Nhân Thọ - Thương Mại
"Bảo Hiểm Động Đất"
Tận Tâm - Chuyên Nghiệp - Uy Tín

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ JAMES C. BUCKLEY

675 S. Lane St, #300
Seattle, WA 98104
206-622-1100 or 1-800-404-6200
www.buckleylaw.net
Chuyên Tai Nạn Xe Cộ, Tàu Bè, Trượt
Tế, Chó Cán,...
VÕ PHƯƠNG LY
(Paralegal - phụ tá pháp lý)
206-920-6722
THAM KHẢO MIỄN PHÍ - KÍNH ĐÁO
TẬN TÂM - KINH NGHIỆM

ẨM THỰC VIỆT CRAWFISH & HOTPOT

Mon-Sun 10:00AM - 9:00PM
(206) 453-4319
9447 RAINIER AVE SOUTH SEATTLE, WA 98118
Nhà Hàng Bán Crawfish và Các Món Ăn
Thuần Tủy Việt Nam

Đường Điện Thoại Để Scan Thợ Đơn



thank you

THANH SƠN TOFU

1248 South King Street, Seattle, WA 98144
206-320-1316

Chuyên Sản Xuất Các Loại Đậu Hũ, Giò, Chả,
Bánh Cuốn, Chè... Lò Bánh Mì Ra Bánh Nóng
Mỗi Ngày, Các Loại Bánh Mì Thịt...
Tinh Kiệt - Đậm Đà Hương Vị Quê Hương

Nha Sĩ Phan Hoài Chi

Tốt Nghiệp Nha Khoa tại
Boston University
18123 E. Valley Hwy, Suite B104
Kent, WA 98032
(đối diện khu chợ 99, cạnh Đức Thuận)
(425) 656-2919
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM - 6PM
Thứ Bảy: Theo Hẹn
Nhận các loại bảo hiểm, Medical Cou-
pon. Đặc biệt cho quý vị cao niên hay
không có bảo hiểm

NHÀ DƯỠNG LÃO Amanda's Senior Home Care

26817 16th Ave S Des Moines, WA 98198
Tel/Fax: 253-941-3382
- Chúng tôi nhận chăm sóc người già, có bệnh
hay không có bệnh.
- Chương trình chính phủ tài trợ. Phục vụ 24/7,
tận tâm & kỹ lưỡng. Thức ăn Việt Nam mỗi
ngày
- Nhận Medicare, Medicaid & private pay
- Đưa đón đi bác sĩ, bệnh viện, lấy thuốc & cho
uống thuốc đúng giờ. Xin lạc:
Amanda (Văn) 206-694-3348
Thiết 206-474-4047

BEETHAM | TRAN LAW FIRM PLLC

WWW.BEETHAMTRAN.COM

LUẬT SƯ BRETT BEETHAM & THANH TRẦN



AUTO ACCIDENT: TAI NẠN XE CỘ
MEDICAL MALPRACTIC: SƠ XUẤT Y TẾ
FAMILY LAW: LUẬT GIA ĐÌNH

PHONE: (425) 228-1500
16627 BENSON RD S, RENTON, WA 98055

UNITED CARE PHARMACY

RETAIL * LONG TERM CARE
24/7 pharmacy services

Tiệm thuốc Tây UNITED CARE PHARMACY
18230 E Valley Hwy, Ste.188 Kent, WA 98032
(Bên trong siêu thị Ranch 99 ở Kent)
Email: info@unitedcarepharmacy.com
Phone: 425-656-2900
206-371-7697

Chích Ngừa
Cảm Cúm Miễn Phí
Thứ Bảy và Chủ Nhật:
ngày 3 và ngày 4 tháng 10
từ 12h trưa đến 4 giờ chiều

Vui lòng gọi điện thoại hoặc gửi
email cho chúng tôi để đưa tên
của quý vị vào danh sách
Xin vui lòng mang theo thẻ bảo hiểm y tế (nếu có)

Phandinh Clinic
330 SW 43rd St, Suite L.
Renton, WA 98057
(425) 324-4745

Bác Sĩ NGUYỄN NGỌC PHAN ĐÌNH
* Bác sĩ gia đình (Family Medicine)
* Thẩm mỹ nội khoa (Medical Aesthetic)
* Trị đau nhức bằng laser, ultrasound
* Tai nạn giao thông

AnZ CABINET

Chuyên sản xuất và thiết kế tủ gỗ:

- Nhà bếp tự nhân theo sở thích
- Phòng khách, phòng ngủ...
- Nhà hàng & các tiệm
- Xin liên hệ anh **Phan Sơn**
206-602-9995

Gonzales Roofing LLC

Licensed - Bonded - Insured

Chuyên: Thay mái nhà
♦ Sửa chữa mái nhà khẩn cấp
♦ Làm sạch mái nhà & mảng xối, xử lý rêu
Tham khảo miễn phí, Xin liên lạc anh
Manolo Gonzalez 425-510-9116
Gonzalezroofing1@yahoo.com
Chất Lượng - Đẹp - Đẳng Hạng
Nổi Tiếng Việt